

**Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΓΕΡΟΝΤΙΑΣ ΤΗΝΟΥ  
ΕΙΣ ΤΑ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΝΟΜΙΚΩΝ ΕΘΙΜΩΝ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ**

τηο  
ΜΕΝΕΛΑΟΥ Α. ΤΟΥΡΤΟΓΛΟΥ

‘Η ύπὸ τῶν πρώτων δικαστηρίων τοῦ ἀρτισυστάτου ‘Ελληνικοῦ Κράτους γνῶσις τῶν τοπικῶν ἐθίμων ἀπετέλει ἀνάγκην ζωτικὴν διὰ τὴν δρθῆν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης. Τούτου ἔνεκα ἥδη τὸ ἔτος 1829 ὁ Πρόεδρος τοῦ Πρωτοκλήτου δικαστηρίου τῶν Δυτικῶν Σποράδων Νικόλαος Γερακάρης ἀπηύθυνεν ‘Ἐγκύκλιον πρὸς τοὺς προσωρινοὺς Διοικητὰς καὶ τὰς Δημογεροντίας τῶν νήσων τῆς δικαιοδοσίας του, Σπετσῶν, “Ὕδρας, Αίγινης καὶ Σαλαμῖνος, δι’ ᾧς ἐζήτει νὰ τὸν πληροφορήσουν περὶ τῶν «ἐπιτοπίων ἐθίμων» των, ἡ γνῶσις τῶν ὅποιων ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου καθίστατο ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν παρουσιαζομένων δικαστικῶν διαφορῶν<sup>1</sup>. Εἶναι δὲ ἀξιον μνείας ὅτι ἐν τέλει τῆς ‘Ἐγκυκλίου ταύτης ἐπισημαίνεται ἴδιαιτέρως ὅτι ἡ ὑπὸ τῶν Διοικητικῶν ἀρχῶν ἐνημέρωσις αὕτη τοῦ Δικαστηρίου ἀπετέλει δι’ αὐτὸ «σπουδαίαν ὑπόθεσιν».

Βραδύτερον, ἡ γνῶσις τῶν εἰς διαφόρους περιφερείας κρατούντων νομικῶν ἐθίμων ἀπετέλεσε μέλημα αὐτῆς ταύτης τῆς Κυβερνήσεως προκειμένου αὕτη νὰ προβῇ εἰς τὴν σύνταξιν Πολιτικοῦ Κώδικος.

‘Ὕπὸ τὸ πνεῦμα τοῦτο ἡ ὑπὸ ἀριθ. 64 Πρᾶξις τῆς ‘Ελληνικῆς Κυβερνήσεως τῆς 4ης Φεβρουαρίου 1830 διαλαμβάνει περὶ «συμπαραβολῆς» γραπτῶν καὶ ἀγράφων νόμων, οἵτινες θέλουν συλλεχθῆ»<sup>2</sup>. Μετὰ δέ τινα ἔτη ὁ Γεώργιος Λουδ. Μάουρερ, ἐν τῇ προσπαθείᾳ του νὰ πληροφορηθῇ τὸ ἐν ‘Ελλάδι κρατῆσαν ἐθιμικὸν δίκαιον,

1. Βλ. ’Ιαν. Βισβίζη, Τινὰ περὶ τῶν νομικῶν ἐθίμων ἀπὸ τῆς τουρκοκρατίας μέχρι καὶ τοῦ Β. Διατάγματος τῆς 23 Φεβρουαρίου 1835, ἐν «Αθηνᾶ», τ. 53 (1949) σ. 226-7. Πρβλ. δόμοιως τοῦ Αὐτοῦ, Νομικά τινα ἐθιμικά τῶν νήσων Σπετσῶν, “Ὕδρας, Πόρου καὶ Σαλαμῖνος, ἐν Ἐπετ. τοῦ Αρχείου Ιστορ. Ἐλλ. Δικαίου, τ. 3 (1950) σ. 8.

2. Βλ. «Γερικὴ Ἐφημερὶς τῆς ‘Ελλάδος», ἀριθ. φύλλ. 25 τῆς 26.3.1830. ‘Ανεδημοσιεύθη δὲ καὶ ὑπὸ τοῦ Χρ. Πράτσικα, ‘Ο Αστικὸς τῆς ‘Ελλάδος Κώδικ, ἐν «Θέμις», ΜΑ (1930), σ. 273. Πρβλ. καὶ Ν. Πανταζόπουλον, ‘Απὸ τῆς «λογίας» παραδόσεως εἰς τὸν Αστικὸν Κώδικα, ‘Αθηναὶ 1947, σ. 165 ἐπ.



ύπεκίνησε τὸν τότε ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματέα Χριστόδουλον Κλονάρην νὰ ἀπευθύνῃ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, 'Ἐγκύκλιον πρὸς τὰς τοπικὰς ἀρχὰς. Πράγματι δὲ Κλονάρης ἀπηγόρωνε τὴν ὑπ' ἀριθ. 330 τῆς 22ας Μαρτίου 1833 'Ἐγκύκλιον πρὸς τοὺς 'Ἐπαρχιακοὺς Εἰρηνοδίκας καὶ Δημογέροντας τῆς 'Επικρατείας, ἵτις συνωδεύετο καὶ ὑπὸ ἐρωτημάτων ἄτινα ὁ ἔδιος ὁ Χρ. Κλονάρης εἶχε συντάξει<sup>1</sup>. 'Εξητοῦντο δὲ διὰ τῆς 'Ἐγκυκλίου ἀκριβεῖς πληροφορίαι περὶ τῶν τοπικῶν συνηθειῶν, δεδομένου ὅτι αὗται θὰ ἐλαμβάνοντο ὑπ' ὅψιν κατὰ τὴν σύνταξιν τοῦ Πολιτικοῦ Κώδικος, ὅστις ἔδει νὰ ἥτο σύμφωνος «μὲ τὴν δικαιοσύνην, μὲ τὴν ἡθικὴν κατάστασιν τοῦ ἔθνους καὶ μὲ τὰς χρείας τοῦ λαοῦ»<sup>2</sup>. Τὰ ἐρωτήματα ἄτινα συνώδευον τὴν ὑπ' ἀριθ. 330 'Ἐγκύκλιον, ὀκτὼ τὸν ἀριθμόν, ἀφεώρων μόνον εἰς θέματα κληρονομίας καὶ προκόσ. Λόγῳ ἀκριβῶς τοῦ περιωρισμένου κύκλου τῶν ἐρωτημάτων, μετ' ὀλίγους μῆνας ἀπεστάλη πρὸς τὰς αὐτὰς ἀρχὰς ὑπὸ τοῦ 'Ὕπουργείου τῆς Δικαιοσύνης καὶ νεωτέρᾳ 'Ἐγκύκλιος, ἡ ὑπ' ἀριθ. 1133 τῆς 5ης Σεπτεμβρίου 1833<sup>3</sup>, συνοδευομένη ὑπὸ νέων ἐρωτημάτων ἐκτεινομένων εἰς θέματα ἐπιτροπείας, πατρικῆς ἔξουσίας, νομῆς, κυριότητος, δουλειῶν, προνομίων καὶ ὑποθηκῶν.

'Η σημασία τῶν ἀποσταλεισῶν ὑπὸ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν ἀπαντήσεων διὰ τὴν ἴστορίαν τοῦ 'Ελληνικοῦ Δικαίου εἶναι προφανής. Παρουσιάζεται δι' αὐτῶν ἐναργῶς τὸ κρατοῦν κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐθιμικὸν Δίκαιον, παρὰ τὰς ἀτελείας ἡ τὴν παρατηρουμένη ἀοριστίαν διατυπώσεως πλείστων ἐξ αὐτῶν.

Αἱ ἀπαντήσεις αὗται, αἵτινες οὐδέποτε ἔξεδόθησαν ὀλόκληροι, εἶχον ἐπισύρει ἐνωρὶς τὴν προσοχὴν τοῦ ἀειμνήστου Διευθυντοῦ τοῦ Κέντρου 'Ερεύνης τῆς 'Ιστορίας τοῦ 'Ελληνικοῦ Δικαίου, 'Ιακώβου Βισβίζη, ὅστις ἥρχισε τὴν τμηματικὴν δημοσίευσιν ὅσων εἶχε κατορθώσει νὰ ἀνεύρῃ ἀπαντήσεων<sup>4</sup>.

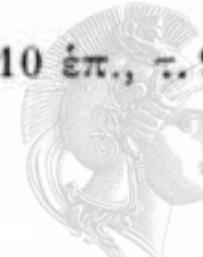
Προσφάτως μεταξὺ τῶν εὐγενῶς παρὰ τοῦ 'Ιστορικοῦ 'Αρχείου 'Ελλην. Καθολικισμοῦ παραχωρηθέντων πρὸς μελέτην ἐγγράφων, ἀναγομένων κυρίως εἰς τὴν περίοδον τῆς τουρκοκρατίας, ἀνεῦρον καὶ τὸ ὑπὸ ἡμερομηνίᾳ 20 Ιουλίου 1833 παλαιὸν ἀντίγραφον τῆς ἀπαντήσεως ἣν ἀπέστειλεν ἡ Δημογέροντία Τήνου. 'Η ἀπάντησις αὕτη ὑπογραφομένη ὑπὸ τῶν δημογερόντων τῆς Τήνου 'Ιακώβου Παξιμάδη

1. Γ. Λ. Μάουρερ, 'Ο 'Ελληνικὸς Λαός, τ. Α (μετάφρασις Ε. Καραστάθη), 'Αθῆναι 1943, σ. 162. Π. Καλλιγᾶ, Περὶ ἐθίμων, ἐν *Μελέται καὶ Λόγοι*, τ. Α', ἐν 'Αθῆναις 1899, σ. 206.

2. 'Ιακ. Βισβίζη, 'Τὰ ἐρωτήματα τοῦ 'Ὕπουργείου τῆς Δικαιοσύνης κ.λπ., ἐν 'Επετ. τοῦ 'Αρχείου τῆς 'Ιστορ. 'Ελλην. Δικαίου, τ. 3 (1950), σ. 160.

3. 'Ιακ. Βισβίζη, 'Τὰ ἐρωτήματα τοῦ 'Ὕπουργείου τῆς Δικαιοσύνης κ.λπ. αὐτόθι τ. 9 σ. 72.

4. Βλ. 'Ιακ. Βισβίζη, ἔνθ' ἀν., τ. 3 σ. 158 ἐπ., τ. 6 σ. 123 ἐπ., τ. 7 σ. 10 ἐπ., τ. 9 σ. 7 ἐπ.



καὶ Ἰωάννου Σαγρέδη, ἀπευθύνεται πρὸς τὸν Ἐπαρχον Τήνου καὶ ἀποτελεῖ ἀπάντησιν εἰς τὰ ἔρωτήματα τῆς πρώτης ὑπ' ἀριθ. 330 Ἐγκυλίου τῆς ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Γραμματείας. Τὸ σημαντικὸν ὅμως εἶναι ὅτι ἡ ἀπάντησις αὗτη δὲν περιορίζεται εἰς τὰ τεθέντα ὑπὸ τῆς Ἐγκυλίου ὀκτὼ ἔρωτήματα, ἀλλ' ἐπεκτεινομένη παρέχει πληροφορίας περὶ νομικῶν ἐθίμων «ἰσχυόντων πρὸ ἀμνημονεύτου χρόνου» εἰς τὴν Τήνον, ἀναφερομένων δὲ καὶ εἰς ἄλλα θέματα ἀστικοῦ δικαίου<sup>1</sup>.

Εἰδικώτερον αἱ πρόσθετοι αὕται πληροφορίαι ἀνάγονται εἰς νομικὰς συνηθείας ἴσχυούσας ἐπὶ διαθηκῶν, προικοσυμφώνων, προτιμήσεως, ἐπιτρόπων, ὑποθηκῶν, ἐγγυήσεως, δανείων, τόκων, δωρεῶν καὶ ἔξωπροίκων.

Εἶναι ἄξιον μνείας ὅτι περὶ τῆς νήσου Τήνου ἀπεστάλησαν δύο ἀπαντήσεις ἐπὶ τῶν τεθέντων ὀκτὼ ἔρωτημάτων<sup>2</sup>. Ἡ πρώτη ὑπογεγραμμένη παρὰ διαφόρων πολιτῶν καὶ ἡ δευτέρα παρὰ τῶν δημογερόντων. Ἡ μία μερὶς ἦτιατο τὴν ἄλλην ὡς ἀποκρύψασαν τὴν ἀλήθειαν, ὁ δὲ νομάρχης εἶχε τὴν γνώμην ὅτι ἀμφότερα τὰ μέρη εἶχον ἀπομακρυνθῆ τῆς ἀληθείας.

Παρὰ τὸ γεγονός ὅμως τοῦτο, εἶναι ἄξιον προσοχῆς ὅτι ὁ Γ. Λ. Μάουρερ καταχωρίζει καὶ μικρὸν ὑπόμνημα περὶ τοῦ ἐθιμικοῦ δικαίου νήσων τινῶν τοῦ Αἰγαίου πελάγους, ἐν οἷς καὶ τῆς Τήνου<sup>3</sup>. Ὁ συντάκτης τοῦ ὑπομνήματος τούτου εἶναι «Ἐλλην ἐκ Τήνου διατελέσας καὶ Πρόεδρος δικαστηρίου ἐπὶ Καποδιστρίου, ὅπερ προσδίδει μείζονα βαρύτητα εἰς τὰ ὑπὸ αὐτοῦ γραφόμενα.

Ἡ σύγκρισις τῶν ὑπὸ τούτου ἀναφερομένων, ὡς ἴσχυσάντων ἐν Τήνῳ ἐθίμων, πρὸς ἐκεῖνα ἀτινα διαλαμβάνει ἡ μνησθεῖσα ἀπάντησις τῶν δημογερόντων Τήνου, ὅδηγε ἀβιάστως εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὡς πρὸς ὥρισμένα ἐθιμα συμπίπτουν αἱ μαρτυρίαι ἀμφοτέρων.

Τοῦτο π.χ. συμβαίνει ἐπὶ τῶν μνημονευομένων ὡς ἐπικρατούντων τότε ἐν Τήνῳ ἐθίμων τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸ κληρονομικὸν δικαίωμα τοῦ ἐπιζῶντος συζύγου, τὸ δικαίωμα νομίμου μοίρας τῶν ἀδελφῶν καὶ τὸν περιορισμὸν καθ' ὃν οἱ τόκοι δὲν ἡδύναντο νὰ ὑπερβῶσι τὸ διπλάσιον τοῦ κεφαλαίου<sup>4</sup>.

Εἰς τὸ ἀνευρεθὲν ἀντίγραφον τῆς ἀπαντήσεως τῆς δημογεροντίας Τήνου, παραπλεύρως πρὸς τὸ ἐλληνικὸν κείμενον, ὑπάρχει καὶ πιστὴ μετάφρασις τούτου εἰς τὴν Ἰταλικήν. Ἐν τοῖς ἐπομένοις δημοσιεύομεν μόνον τὸ εἰς τὴν ἐλληνικὴν κείμενον.

1. Τὴν προτροπὴν ταύτην ἄλλως τε περιεῖχε καὶ ἡ Ἐγκύλιος. Π. Καλλιγᾶ, ἔνθ' ἀν., σ. 206. Ἰαν. Βισβίζη, ἔνθ' ἀν., τ. 3 σ. 163.

2. Γ. Λ. Μάουρερ, ἔνθ' ἀν., σ. 177. Λ. Χρυσανθόπου, Συλλογὴ τοπικῶν τῆς Ἐλλάδος συνηθειῶν ἐξ ἐπισήμων πρὸς τὴν Ἐλλ. Κυβέρνησιν τῶν τοπικῶν ἀρχῶν ἀπαντήσεων, Ἀθήνησι 1853, σ. 15.

3. Γ. Λ. Μάουρερ, ἔνθ' ἀν., σ. 131 ἐπ.

4. Πρβλ. Ἰω. καὶ Παν. Ζέπου, Jus Graecoromanum, τ. 8, Ἀθῆναι 1931, σ. 456.

